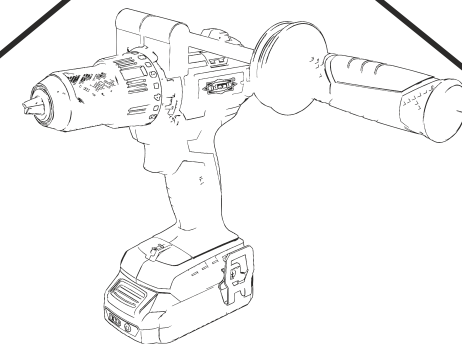
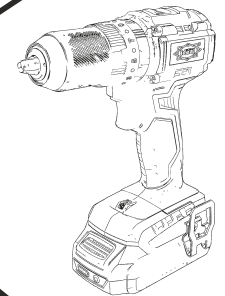
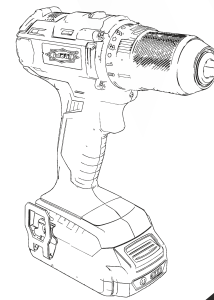




HIGH TORQUE DRILL

Original Operating Instructions

IDU ED-B45 / IDU ED-B85 / IDU ED-B50



To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Operator's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

injury.

1. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
2. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
3. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
4. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
5. Dress properly. Do not wear loose clothing or Jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, Jewellery or long hair can be caught in moving parts.
6. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Follow instruction for lubricating and changing accessories.
3. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

CORDLESS HAMMER DRIVER DRILL SAFETY WARNINGS

SPECIFICATIONS

Model	IDU ED-45	IDU ED-B50	IDU ED-B85	
Maximum Torque		45 N.m	50 N.m	85 N.m
Capacities	Drilling into concrete	N.A.	13 mm	N.A.
	Drilling into steel	10 mm	13 mm	13 mm
	Drilling into wood	25 mm	32 mm	40 mm
No load speed	High (2)	0 - 1,650 min ⁻¹	0 - 1,800 min ⁻¹	0 - 2,000 min ⁻¹
	Low (1)	0 - 450 min ⁻¹	0 - 500 min ⁻¹	0 - 400 min ⁻¹
Blows per minute	High (2)	N.A.	0 - 27,000 min ⁻¹	N.A.
	Low (1)	N.A.	0 - 7,500 min ⁻¹	N.A.
Rated voltage		D.C. 20 V	D.C. 20 V	D.C. 20 V

Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warning and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

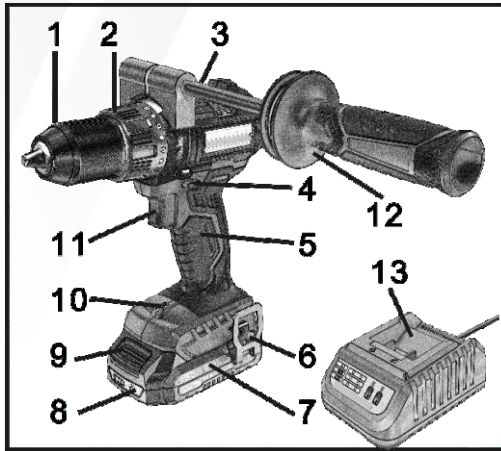
Electrical safety

4. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.
8. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
9. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
10. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

11. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.
12. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal
- 13.

COMPONENTS & CONTROLS

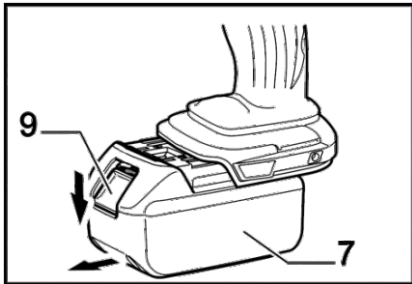


1. Keyless chuck
2. Torque adjustment ring
3. Two speed gear train (high-low)
4. Forward / reverse switch
5. Hand grip
6. Belt clip
7. Battery cartridge
8. Power Capacity Indicator
9. Battery release button
10. LED working light
11. ON/OFF trigger switch (stepless speed)
12. Auxiliary handle (only for IDU ED-B85)
13. Charger (IDU CH60-2A)

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing Or Removing Battery Cartridge



1. Battery Cartridge
2. Battery Release Button

⚠CAUTION:

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge. To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge. To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.

⚠CAUTION:

- Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when installing the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

1. Wear ear protectors with impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.
2. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
3. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
4. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
5. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
6. Hold the tool firmly.
7. Keep hands away from rotating parts.
8. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
9. Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
10. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CARTRIDGE

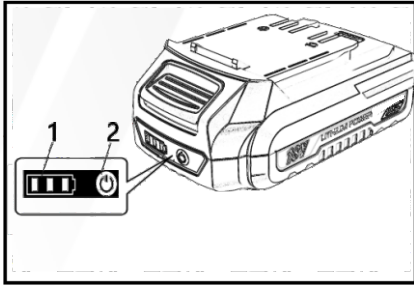
1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge.
6. Do not touch the terminals with any conductive material.
7. Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
8. Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
9. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
10. Be careful not to drop or strike battery.
11. Do not use a damaged battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
1. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
2. Charge the battery cartridge with room temperature at 5°C - 40°C. Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
3. Charge the battery cartridge once in every six months if you do not use it for a long period of Time.

Signal For Remaining Battery Capacity



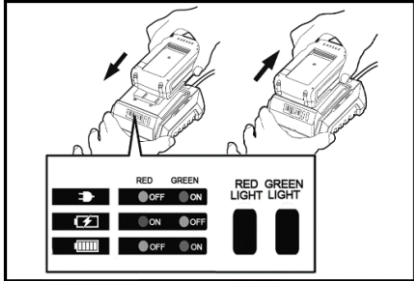
1. Led Indicator
2. Button

Stop the tool and with the tool stopped press the button on the switch panel and the remaining battery capacity will be signaled on the panel. The status displayed on the switch panel and the remaining battery capacity is shown in the following table.

NOTE: Before checking the remaining battery capacity, be sure to stop the tool.

LED indicator status	Remaining battery capacity
	About 70% or more
	About 30% - 70%
	About less than 20%

Signal For Charging



- Use only the voltage specified on the charger.
- Before charging the battery, first connect the power cable to the mains and then connect the battery pack to the charger. After the battery has been fully charged, disconnect the power supply after removing the battery pack from the charger.
- This device is for indoor use only. Water, rain, or moisture should be avoided.
- Do not expose the charger to rain, snow and other extreme weather conditions. Do not use the power tools in damp or wet locations.
- Do not use the charger if it has been hit hard, dropped or damaged in any way, take it to an authorized customer Service Center.
- Do not disassemble the charger. Bring it to customer service if it needs to be repaired or serviced. Incorrect assembly could result in electric shock or fire.

⚠ CAUTION: Switch Action

- Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger (11) actuates properly and returns to the "OFF" position when released. To start the tool, simply pull the switch trigger (11). Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

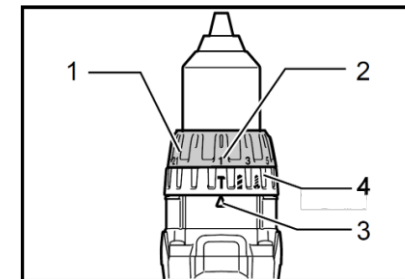
⚠ CAUTION: Lighting Up The Working Light (10)

- Do not look in the light or see the source of light directly. Pull the switch trigger (11) to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while the switch trigger is being pulled. The lamp goes out 10 -15 seconds after releasing the trigger.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

⚠ CAUTION: Reversing Switch Action

- This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever (4) for clockwise rotation or for counterclockwise rotation. When the reversing switch lever is in the neutral position, the switch trigger cannot be pulled.
- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.
- When not operating the tool, always set the reversing switch lever to the neutral position.



1. Torque Adjusting Ring
2. Torque Indicator
3. Arrow
4. Action Mode Changing Ring

⚠ CAUTION: Adjusting The Fastening Torque (SCREW DRIVER MODE)

The fastening torque can be adjusted in 21 steps by turning the adjusting ring so that its numbers are aligned with the pointer on the tool body. First, slide the action mode change lever to the position of symbol. The fastening torque is minimum when the number 1 is aligned with the pointer, and maximum when the marking is aligned with the pointer. The clutch will slip at various torque levels when set at the number 1 to 21. Before actual operation, drive a trial screw into your material or a piece of duplicate material to determine which torque level is required for a particular application.

⚠ CAUTION: Selecting The Action Mode

This tool employs an action mode changing ring. Select one of the three modes suitable for your work needs by using this ring. For rotation only, turn the ring so that the arrow on the tool body points toward the mark on the ring. For rotation with hammering, turn the ring so that the arrow points toward the mark on the ring. (Only IDU(ED-B50 with this function) For rotation with clutch, turn the ring so that the arrow points toward the mark on the ring.

- Only IDU ED-B50 model with the hammer function
- Always set the ring correctly to your desired mode mark. If you operate the tool with the ring positioned halfway between the mode marks, the tool may be damaged.

NOTE : The adjusting ring does not lock when the pointer is positioned only halfway between the graduations

DRILLING OPERATION










⚠ CAUTION:

- Pressing excessively on the tool will not speed up the drilling. In fact, this excessive pressure will only serve to damage the tip of your bit, decrease the tool performance and shorten the service life of the tool.
- There is a tremendous force exerted on the tool/bit at the time of whole break through. Hold the tool firmly and exert care when the bit begins to break through the workpiece.
- A stuck bit can be removed simply by setting the reversing switch to reverse rotation in order to back out. However, the tool may back out abruptly if you do not hold it firmly.
- Always secure small work pieces in a vise or similar hold-down device.
- If the tool is operated continuously until the battery cartridge has discharged, allow the tool to rest for 15 minutes before proceeding with a fresh battery. First, slide the action mode change lever so that it points to the marking. The adjusting ring can be aligned in any torque levels for this operation. Then proceed as follows. Drilling in wood When drilling in wood, the best results are obtained with wood drills equipped with a guide screw. The guide screw makes drilling easier by pulling the bit into the workpiece. Drilling in metal To prevent the bit from slipping when starting a hole, make an indentation with a Center - punch and hammer at the point to be drilled. Place the point of the bit in the indentation and start drilling. Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are iron and brass which should be drilled dry.

Maintenance and storage

- If the machine is stopped for service, inspection, storage, or changing accessories, turn off the power source, remove the battery and ensure that all moving parts have been leaked. Allow the machine to cool down before inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- Keep the machine in a dry place and out of the reach of children.
- Always allow the machine to cool down before storage.
- Replace worn or damaged parts for safety reasons. Use only original spare parts and accessories.
- Never try to bypass the interlocking function of the protective device.

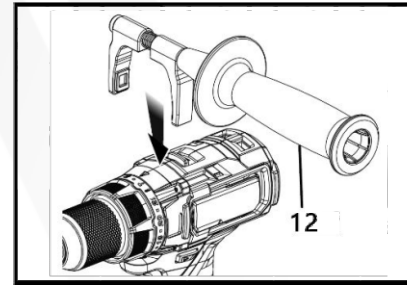
The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

	Product conforms to relevant safety standards
	Product conforms to RoHs requirements.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
	Contains Lithium Ion. Never should be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
	Read the instruction manual.
	Wear hearing protection.
	Wear eye protection.
	Wear respiratory protection.
	Do not dispose in fire.

⚠ CAUTION: ASSEMBLY

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing Side Grip (Auxiliary Handle)



Always use the auxiliary side handle (12) to ensure operating safety. Insert the side grip so that the protrusions on the grip base and steel band fit in between the grooves on the tool barrel. Then tighten the grip by turning clockwise. When you turn the auxiliary side handle, loosen and remove the grip, then turn the grip and insert it again.

Installing Or Removing Driver Bit Or Drill Bit

Turn the sleeve counterclockwise to open the chuck jaws. Place the bit in the chuck as far as it will go. Turn the sleeve clockwise to tighten the chuck. To remove the bit, turn the sleeve counterclockwise.

⚠ CAUTION: OPERATION

Hammer Drilling Operation

There is a tremendous and sudden twisting force exerted on the tool/bit at the time of whole break-through, when the hole becomes clogged with chips and particles, or when striking reinforcing rods embedded in the concrete. Always use the side grip (auxiliary handle) and firmly hold the tool by both side grip and switch handle during operations. Failure to do so may result in the loss of control of the tool and potentially severe injury.

First, slide the action mode change lever so that it points to the marking. The adjusting ring can be aligned in any torque levels for this operation. Be sure to use a tungsten-carbide tipped bit. Position the bit at the desired location for the hole, then pull the switch trigger. Do not force the tool. Light pressure gives best results. Keep the tool in position and prevent it from slipping away from the hole. Do not apply more pressure when the hole becomes clogged with chips or particles. Instead, run the tool at and idle, then remove the bit partially from the hole. By repeating this several times, the hole will be cleaned out and normal drilling may be resumed.

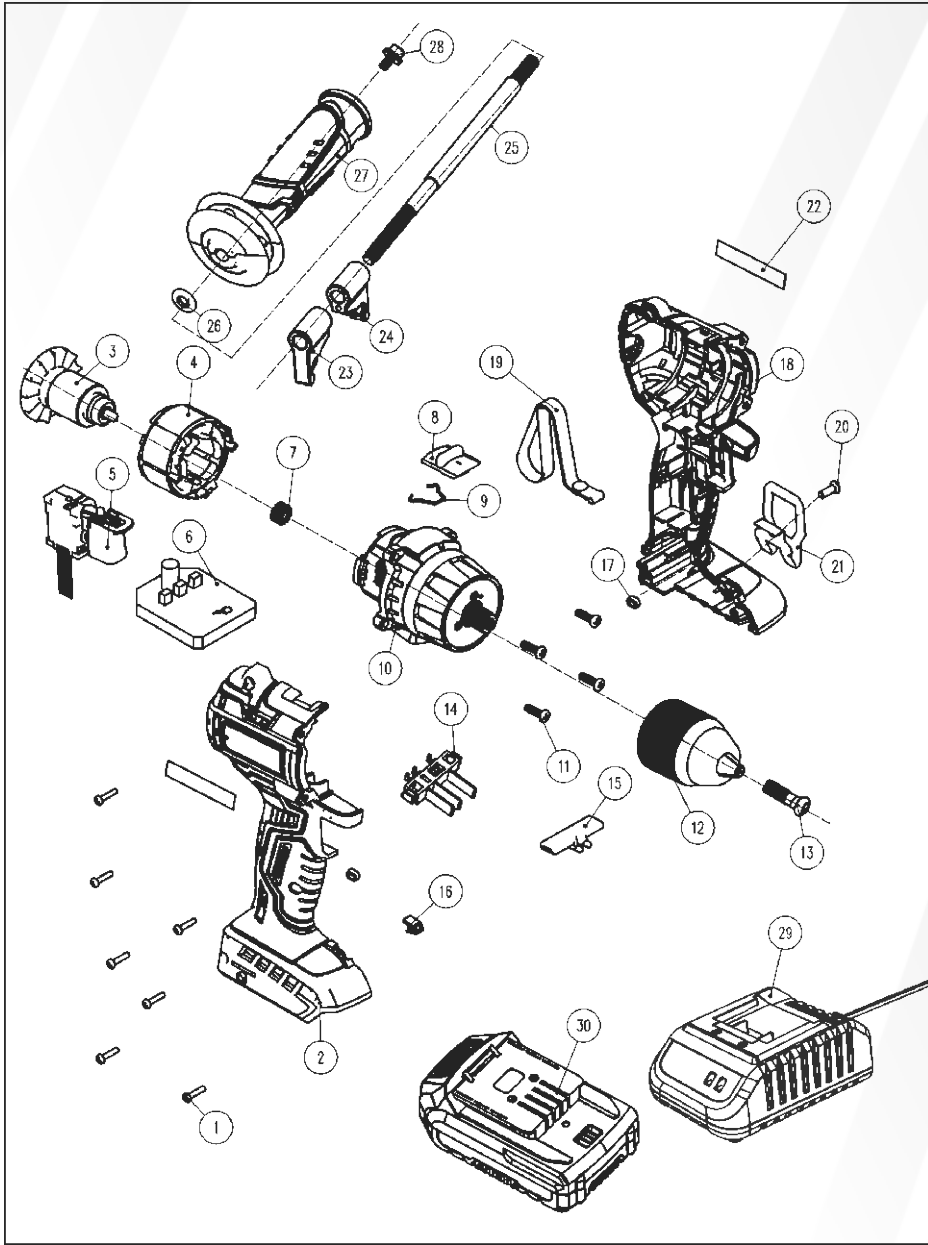
Screw - Driving Operation

First, slide the action mode change lever so that it points to the marking. Adjust the adjusting ring to the proper torque level for your work. Then proceed as follows.

Place the point of the driver bit in the screw head and apply pressure to the tool. Start the tool slowly and then increase the speed gradually. Release the switch trigger as soon as the clutch cuts in.

NOTE:

- Make sure that the driver bit is inserted straight in the screw head, or the screw and/or bit may be damaged.
- When driving wood screw, pre drill a pilot hole 2/3 the diameter of the screw. It makes driving easier and prevents splitting of the workpiece.
- If the tool is operated continuously until the battery cartridge has discharged, allow the tool to rest for 15 minutes before proceeding with a fresh battery.



IDU ED B85 - BRUSHLESS HIGH TORQUE DRILL

	Keep away from water.
	Only store and use at temperatures of between 5–40° C.
	Double insulated product.
	For indoors use only.

Part No.	Part Name.	Qty.
1	Screw	7
2	Right Housing	1
3	Rotor	1
4	Stator	1
5	Switch Assembly	1
6	Pcb Board	1
7	Motor Gear	1
8	Speed Regulation Button	1
9	Spring For Switch Button	1
10	Gearbox Assembly	4
11	Screw	1
12	Sd Chuck With Lock	1
13	Chuck Screw	1
14	Hpp Battery Clip	1
15	R/I Lever	1
16	Working Light Cover	2
17	Nut	1
18	Left Housing	1
19	Strap	1
20	Screw	1
21	Metal Belt Clip	1
22	Labels	1
23	Clamping Block R	1
24	Clamping Block L	1
25	Screw	1
26	Flat Washer	1
27	Support Handle	1
28	Screw With Washer	1
29	Charger	1
30	Battery Pack	1

المواصفات

المواصفات	IDU ED-B85	IDU ED-B50	IDU ED-45	المواصفات
أقصى عزم دوران	٨٥ نيوتن متر	٥٠ نيوتن متر	٤٥ نيوتن متر	التعب في الخرسانة
التعب في الخرسانة	غير مطبق	١٣ مم	غير مطبق	التعب في الفولاذ
التعب في الفولاذ	غير مطبق	١٣ مم	١٠ متر	التعب في الخشب
التعب في الخشب	٤٠ سم	قطر ٣٢ مم	قطر ٢٥ مم	عالية (٢)
السرعة بدون تحميل	٢٠٠٠ - ٠ دقيقة ^{-١}	١٨٠٠ - ٠ دقيقة ^{-١}	١٦٥٠ - ٠ دقيقة ^{-١}	منخفض (١)
عدد الطرقات في الدقيقة	٤٠٠ - ٠ دقيقة ^{-١}	٥٠٠ - ٠ دقيقة ^{-١}	٤٥٠ - ٠ دقيقة ^{-١}	عالية (٢)
الجهد المقدر	تيار مستمر ٢٠ فولت	تيار مستمر ٢٠ فولت	تيار مستمر ٢٠ فولت	منخفض (١)

• نظراً لبرنامجنا المستمر للبحث والتطوير، فإن المواصفات الواردة هنا عرضة للتغيير دون إشعار.

تحذيرات السلامة العامة للأدوات الكهربائية

⚠ تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو حرق و/أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات لاستخدامها كمرجع في المستقبل.

يشير مصطلح "الأداة/الأدوات الكهربائية" في التحذيرات إلى الأدوات التي تعمل بالكهرباء (الصلكية) أو التي تعمل بالبطارية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

السلامة في منطقة العمل

١. حافظ على نظافة منطقة العمل وتوفير الإضاءة الجيدة بها. المناطق غير المرئية أو المظلمة قد تسبب الحوادث.
٢. تجنب تشغيل الآلة الكهربائية في المناطق التي تحتوي على أجواء تساعد على وقوع انفجارات، على سبيل المثال في ظل وجود السوائل أو الغازات أو الأتربة القابلة للاشتعال. تُحدث الأدوات الكهربائية شرارات قد تؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.
٣. ابعاد الأطفال والمارة أثناء تشغيلك للأداة الكهربائية. قد يتسبب تشتت الانتباه في جعلك تفقد سيطرتك على الآلة.

السلامة الكهربائية

٤. تأكد من مطابقة مقاييس الأداة الكهربائية مع المخرج الكهربائي. ممنوع تماماً تعديل المقاييس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي مقاييس تحويل مع الأداة الكهربائية المؤرضة. المقاييس غير المحولة والمخارج الكهربائية المطابقة تقلل من خطر التعرض للصعق الكهربائي.
٥. تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو المؤرضة مثل الأنابيب وأجهزة التدفئة وأجهزة التدفئة والثلاجات. يتزايد خطر التعرض للصعق الكهربائي في حالة تأريض جسدك.
٦. لا تعرض الأداة الكهربائية للمطر أو الظروف الجوية الرطبة. يزيد دخول المياه إلى الأداة الكهربائية من خطر التعرض للصعق الكهربائي.
٧. لا تسيء استعمال السلك الكهربائي. ممنوع تماماً حمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو فصلها باستخدام السلك. ابعاد السلك عن الحرارة أو الشحوم أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض للصعق الكهربائي.
٨. عند تشغيل الأداة الكهربائية في الهواء الطلق، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. استخدم سلك مناسب للاستخدام في المناطق الخارجية يقلل من خطر التعرض للصعق الكهربائي.
٩. إذا كان لا مفر من تشغيل الأداة الكهربائية في مكان رطب، فاستخدم مزوداً محمياً بقاطع دائرة كهربائية أرضية (قاطع الدائرة الكهربائية المعيبة الأرضي). يقلل استخدام قاطع الدائرة الكهربائية المعيبة الأرضي من خطر حدوث صدمة كهربائية.

السلامة الشخصية

١٠. كُن حذراً، وانتبه لما تقوم به واستخدم المنطق والحس السليم عند تشغيلك للأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كنت مرهقاً أو تحت تأثير العقاقير أو الكحوليات أو الأدوية. يمكن أن يؤدي الغفل للحظة واحدة خلال تشغيل الأدوات الكهربائية إلى إصابة شخصية خطيرة.
١١. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء نظارات حماية العين. تقلل معدات الوقاية مثل كمام الغبار أو أحذية السلامة غير القابلة

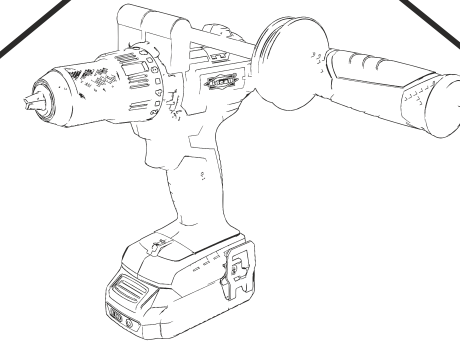
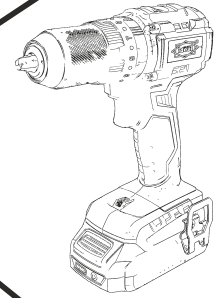
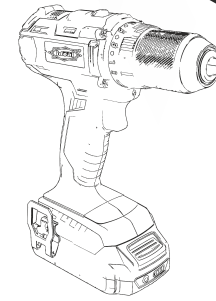


دليل المستخدم

مقاب مفك لاسلكي

مطرقة مقاب مفك

IDU ED-B45 / IDU ED-B85 / IDU ED-B50



يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بالتعليمات بشكل جيد

للانزلاق أو القبعة الصلبة أو واقيات السمع من حدوث الإصابات الشخصية.

١٢. احرص على منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيل القابض بمصدر الطاقة و / أو تركيب حزمة البطارية، أو عند التقاط أو حمل الأداة. يمكن أن يتسبب حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على المفتاح أو تنشيط الأدوات الكهربائية التي تحتوي على مفتاح التبدل في وقوع الحوادث.

١٣. أزل أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. حيث إنه من المتوقع أن يتسبب ترك هذا المفتاح معلفاً بالجزء الدوار بالالة في وقوع إصابات شخصية.

١٤. حافظ على توازنك، احرص على ثبات موطى القدم والتوازن في جميع الأوقات. فبذلك يمكنك التحكم في الأداة الكهربائية بشكل أفضل في المواقع المفاجئة غير المتوقعة.

١٥- ارتد الملابس الملائمة لتشغيل الأداة الكهربائية. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أبق شعرك وملابسك والقفازات بعيداً عن الأجزاء المتحركة. يمكن أن تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

١٦- إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق شطف وتجميع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي استخدام مجمع الغبار إلى تقليل المخاطر المتعلقة بالغبار .

استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها

١٧- لا تجبر الأداة الكهربائية على القيام بما لم تصمم للقيام به. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للمهمة. ستتجز الأداة الكهربائية العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي صممت من أجله.

١٨- لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا تلف المفتاح ولم يعد يقوم بتشغيلها وإيقاف تشغيلها. تعتبر أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح أداة خطيرة ويلزم إصلاحها.

١٩- افصل القابض عن مصدر الطاقة و / أو اخرج حزمة البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير للملحقات أو عند تخزين الأدوات الكهربائية. حيث تعمل مثل هذه الإجراءات الوقائية على الحد من خطر التشغيل المفاجئ للألة.

٢٠. قم بتخزين الأدوات الكهربائية المعطلة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير الملمين بالأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تعتبر الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي غير المدربين.

٢١. احرص على صيانة الأدوات الكهربائية بشكل مناسب، تحقق من عدم وجود أي عائق أو تعارض بين الأجزاء المتحركة، وعدم وجود أي كسر في القطع وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأدوات الكهربائية. في حالة تلف الأداة الكهربائية، قم بإصلاح الأداة قبل الاستخدام. يتسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية في العديد من الحوادث.

٢٢- حافظ على نظافة أدوات القطع وحدها. أدوات القطع ذات الحواف الحادة التي يتم صيانتها بشكل صحيح تكون أقل عرضة للتلف وأسهل في التحكم بها.

٢٣. استخدم الأداة الكهربائية وملحقاتها ولقم الأداة وما إلى ذلك وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي سيتم تنفيذه. يمكن أن يؤدي استخدام الأداة الكهربائية في عمليات مختلفة عن تلك المقصودة إلى وضع خطير .

استخدام أداة البطارية والعناية بها

٢٤. أعد الشحن فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. يمكن أن يخلق الشاحن المناسب نوع واحد من حزم البطارية إلى خطر نشوب حريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.

٢٥. لا تستخدم الأداة الكهربائية إلا مع البطاريات المخصصة لها. يمكن أن يؤدي استخدام أي بطاريات أخرى إلى خطر الإصابة بالحرق

٢٦. عندما لا تكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، احتفظ بها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكن أن تقوم بتوصيل من طرف إلى آخر. قد يتسبب توصيل أطراف البطارية معاً في حدوث حروق أو نشوب حريق.

٢٧. تحت ظروف الاستعمال المسببة، قد يندفع السائل خارج البطارية؛ فتجنب ملامسة هذا السائل. في حالة ملامسته عن طريق الخطأ، فاعسل مكان التلامس بالماء. أما إذا لامس السائل العين، قم بطلب المساعدة الطبية بعد غسلها بالماء. قد يتسبب السائل الذي يتم إخراجها من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.

الخدمات

٢٨. لا تتم بصيانة أدواتك الكهربائية إلا بواسطة في إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار متطابقة. وذلك للحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.

٢٩. اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

٣٠. حافظ على المقابض جافة ونظيفة وخالية من أية زيوت أو شحوم،

تحذيرات السلامة لمثقاب المطرقة المفك اللاسلكي

١. قم بارتداء واقيات الأذن مع الحفر بالصددمات.

يمكن أن يؤدي التعرض للضوضاء إلى فقدان السمع.

٢. استخدم المقبض (المقابض) الإضافية، إذا كانت مرفقة مع الأداة. حيث يمكن أن يؤدي فقد السيطرة عليها إلى إصابة المستخدم.

٣. أمسك الأداة الكهربائية بأسطح الإمساك المعزولة، عند إجراء عملية قد يلامس فيها ملحق القطع الأسلاك المخفية. قد يؤدي قطع الملحقات الملامسة للأسلاك "المكهربة" إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من أداة الطاقة "مكهربة" وقد يصيب المشغل بصدمة كهربائية.

٤. أمسك الأداة الكهربائية بأسطح الإمساك المعزولة، عند إجراء عملية قد تلامس فيها أداة التثبيت الأسلاك المخفية. قد تؤدي السحابات التي تتصل بسلك "نشط" إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الكهربائية "نشطة" ويمكن أن تسبب للمشغل صدمة كهربائية.

٥. احرص دائماً على أن يكون لديك موطى قدم ثابت.

تأكد من عدم وجود أحد في الأسفل عند استخدام الأداة في الأماكن المرتفعة.

٦. امسك الأداة بإحكام.

٧. ابع يدك عن الأجزاء الدوارة.

٨. لا تترك الآلة تعمل. وشغلها فقط أثناء الإمساك بها.

٩. لا تلمس اللقطة أو قطعة العمل مباشرة بعد العملية؛ فقد تكون ساخنة للغاية ويمكن أن تحرق بشرتك.

١٠. تحتوي بعض المواد على مواد كيميائية قد تكون سامة. توخي الحذر لمنع استنشاق الغبار وملامسة الجلد. اتبع بيانات سلامة موردي المواد.

تعليمات مهمة بشأن السلامة

بالنسبة لخرطوشة البطارية

١. قبل استخدام خرطوشة البطارية، اقرأ جميع التعليمات والعلامات التحذيرية الموجودة على (١) شاحن البطارية و(٢) البطارية و(٣) المنتج الذي يستخدم البطارية.

٢. لا تفك خرطوشة البطارية.

٣. إذا أصبح وقت التشغيل أقصر بشكل مفرط، فتوقف عن التشغيل على الفور. قد يؤدي ذلك إلى خطر ارتفاع درجة الحرارة والحروق المحتملة وحتى الانفجار.

٤. إذا دخل الإلكترونيت إلى عينيك، اشطفهما بالماء النظيف واطلب الرعاية الطبية على الفور. قد يؤدي ذلك إلى فقدان البصر .

٥. لا تقصر خرطوشة البطارية:

(١) لا تلمس الأطراف بأي مادة موصلة.

(٢) تجنب تخزين خرطوشة البطارية في حاوية مع أجسام معدنية أخرى مثل المسامير والعملات المعدنية وغيرها.

(٣) لا تعرض خرطوشة البطارية للماء أو المطر .

يمكن أن يؤدي قصر البطارية إلى تدفق تيار كبير، وارتفاع درجة الحرارة، وحروق محتملة، وحتى تعطل البطارية.

٦. لا تتم بتخزين الأداة وخرطوشة البطارية في مواقع قد تصل فيها درجة الحرارة إلى ٥٠ درجة مئوية أو تتجاوزها

٧. لا تحرق خرطوشة البطارية حتى لو كانت تالفة بشدة أو مهترئة تماماً. يمكن أن تنفجر خرطوشة البطارية في النار .

٨. احرص على عدم إسقاط البطارية أو ضربها.

٩. لا تستخدم بطاريةً تالفةً.

احتفظ بدليل التعليمات هذا.

نصائح للحفاظ على أقصى عمر للبطارية

١. قم بشحن خرطوشة البطارية قبل تفريغها بالكامل.

قم دائماً بإيقاف تشغيل الأداة وشحن خرطوشة البطارية عندما تلاحظ انخفاض طاقة الأداة.

٢. لا تقم أبداً بإعادة شحن خرطوشة البطارية المشحونة بالكامل.

يؤدي الشحن الزائد إلى تقصير عمر خدمة البطارية.

٣. اشحن خرطوشة البطارية بدرجة حرارة الغرفة من ٥ إلى ٤٠ درجة مئوية. دع خرطوشة البطارية الساخنة تبرد قبل شحنها.

٤. اشحن خرطوشة البطارية مرة كل ستة أشهر إذا لم تستخدمها لفترة طويلة من الزمن.

المكونات والضوابط

- قبل إدخال خرطوشة البطارية في الأداة، تحقق دائماً من أن مشغل المفتاح (١١) يعمل بشكل صحيح ويعود إلى وضع "إيقاف التشغيل" عند تحريره.
- لبدء تشغيل الأداة، ما عليك سوى سحب زناد المفتاح (١١). تزداد سرعة الأداة عن طريق زيادة الضغط على مشغل المفتاح. حرر مشغل المفتاح للتوقف.

إضاءة ضوء العمل (١٠)

⚠تنبيه:

- لا تنظر في الضوء أو ترى مصدر الضوء مباشرة.

- اسحب زر المفتاح (١١) لإضاءة المصباح، يستمر المصباح في الإضاءة خلال سحب زر المفتاح، ينطفئ المصباح بعد ١٠-١٥ ثانية من تحرير الزر.
- ملاحظات:

• استخدم قطعة قماش جافة لمسح الأوساخ من عدسة المصباح، احرص على عدم خدش عدسة المصباح، وإلا فقد يخفض الإضاءة.

حركة المفتاح العكسي

تحتوي هذه الأداة على مفتاح عكسي لتغيير اتجاه الدوران. اضغط على ذراع مفتاح الرجوع للخلف (٤) للدوران في اتجاه عقارب الساعة أو للدوران عكس اتجاه عقارب الساعة.

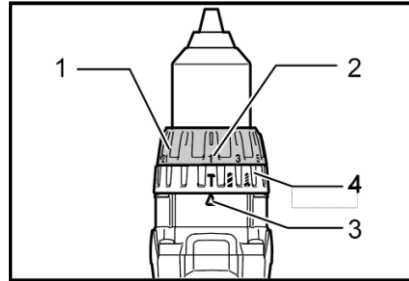
عندما يكون ذراع مفتاح الرجوع للخلف في الوضع المحايد، لا يمكن سحب زناد المفتاح.

⚠تنبيه:

• تحقق دائماً من اتجاه الدوران قبل التشغيل.

• لا تستخدم مفتاح عكس اتجاه الدوران إلا بعد توقف الآلة تماماً. قد يؤدي تغيير اتجاه الدوران قبل توقف الآلة إلى تلف الآلة.

• عند عدم تشغيل الآلة، اضبط دائماً ذراع مفتاح عكس اتجاه الدوران على الوضع المحايد.



١. حلقة ضبط عزم الدوران
٢. مؤشر عزم الدوران
٣. إشارة سهم
٤. حلقة تغيير وضع الإجراء

ضبط عزم الربط (وضع المفك)

يمكن ضبط عزم الربط في ٢١ خطوة عن طريق تدوير حلقة الضبط بحيث تتماشى أرقامها مع المؤشر الموجود على جسم الأداة.

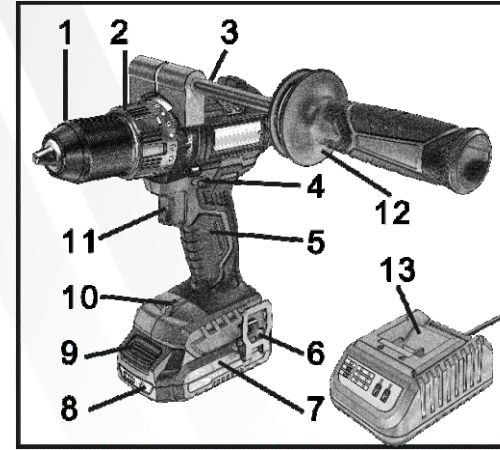
أولاً، حرك ذراع تغيير وضع الحركة إلى موضع الرمز.

يكون عزم الربط عند الحد الأدنى عند محاذاة الرقم ١ مع المؤشر، والحد الأقصى عند محاذاة العلامة مع المؤشر. سينزل القابض عند مستويات عزم دوران مختلفة عند ضبطه على الرقم من ١ إلى ٢١. قبل التشغيل الفعلي، قم بتشغيل برغي تجريبي في المواد الخاصة بك أو قطعة من مادة مكررة لتحديد مستوى العزم المطلوب لتطبيق معين.

تحديد وضع الإجراء

تستخدم هذه الأداة حلقة تغيير وضع الحركة. حدد أحد الأوضاع الثلاثة المناسبة لاحتياجات عملك باستخدام هذه الحلقة.

للدوران فقط، أدر الحلقة بحيث يشير السهم الموجود على جسم الأداة إلى العلامة الموجودة على الحلقة.

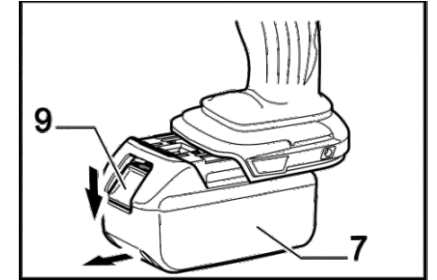


١. قابض لقم دون مفتاح
٢. حلقة ضبط عزم الدوران
٣. مجموعة تروس ذات سرعتين (عالية - منخفضة)
٤. مفتاح للأمام / للخلف
٥. مقبض يدوي
٦. مُثَبِّت حزام
٧. خرطوشة البطارية
٨. مؤشر سعة الطاقة
٩. زر فك البطارية
١٠. مصباح مؤشر ليد للتشغيل
١١. مفتاح تشغيل / إيقاف تشغيل (سرعة غير متدرجة)
١٢. مقبض إضافي (فقط لـ IDU ED - B85)
١٣. شاحن (IDU CH60 - 2A)

الوصف الوظيفي

⚠تنبيه:

- تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الأداة ونزع خرطوشة البطارية قبل ضبط أو فحص وظيفة الأداة.
- تركيب أو نزع خرطوشة البطارية



٧. خرطوشة البطارية
٩. زر تحرير البطارية

⚠تنبيه:

- قم دائماً بإيقاف تشغيل الأداة قبل تركيب خرطوشة البطارية أو نزعها.
- لنزع خرطوشة البطارية، اسحبها من الأداة خلال تحريك الزر الموجود في الجزء الأمامي من الخرطوشة.
- لتركيب خرطوشة البطارية، قم بمحاذاة اللسان الموجود على خرطوشة البطارية مع الأخدود الموجود في المبيت وقم بتثبيتها في مكانه. أدخله بالكامل حتى يتم تثبيتها في مكانه بنقرة صغيرة.
- ⚠تنبيه:
- قم دائماً بتركيب خرطوشة البطارية بالكامل. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد يسقط عن طريق الخطأ من الأداة، مما يتسبب في إصابة لك أو لشخص من حولك.
- لا تستخدم القوة عند تركيب خرطوشة البطارية. إذا لم تنزلق الخرطوشة بسهولة، فلن يتم إدخالها بشكل صحيح.

تبديل الإجراء

⚠تنبيه:

للدوران بالطرق، أدر الحلقة بحيث يشير السهم نحو العلامة الموجودة على الحلقة. (فقط للطرز IDU ED - B50 مع هذه الخاصية)
للدوران باستخدام القابض، أدر الحلقة بحيث يشير السهم إلى العلامة الموجودة على الحلقة.

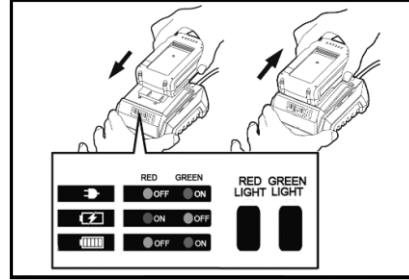
⚠️تنبيه:

- للطرز IDU ED - B50 فقط مع خاصية المطرقة
- اضبط الحلقة دائمًا بشكل صحيح على علامة الوضع التي تريدها. إذا قمت بتشغيل الأداة مع وضع الحلقة في منتصف المسافة بين علامات الوضع، فقد تتلف الأداة.

ملاحظات:

- لا يتم قفل حلقة الضبط عند وضع المؤشر في منتصف المسافة فقط بين التدرجات.

الإشارة للشحن



• استخدم فقط الجهد المحدد على الشاحن.

- قبل شحن البطارية، قم أولاً بتوصيل كابل الطاقة بالتيار الكهربائي ثم قم بتوصيل حزمة البطارية بالشاحن. بعد شحن البطارية بالكامل، افصل مصدر الطاقة بعد إزالة حزمة البطارية من الشاحن.

- هذا الجهاز للاستخدام الداخلي فقط. يجب تجنب الماء أو المطر أو الرطوبة.

• لا تعرض الشاحن للمطر والثلج والظروف الجوية القاسية الأخرى. لا تستخدم الأدوات الكهربائية في أماكن رطبة أو بها بخار ماء.

- لا تستخدم الشاحن في حالة تعرضه للضرب بقوة أو سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، خذه إلى مركز خدمة عملاء معتمد.

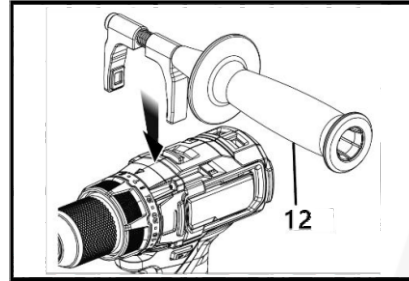
- لا تقم بفك الشاحن. أحضره إلى خدمة العملاء إذا كان بحاجة إلى إصلاح أو صيانة. قد يؤدي التجميع غير الصحيح إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

التركيب

⚠️تنبيه:

- تأكد دائمًا من إيقاف تشغيل الأداة ونزع خرطوشة البطارية قبل القيام بأي عمل على الأداة.

تركيب مقبض جانبي (مقبض إضافي)

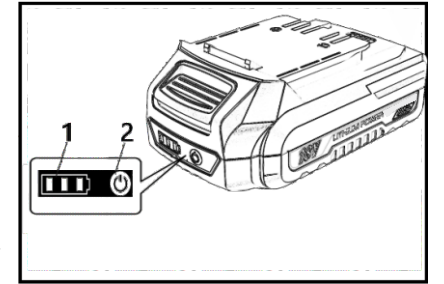


استخدم دائمًا المقبض الجانبي المساعد (١٢) لضمان سلامة التشغيل. أدخل المقبض الجانبي بحيث تتناسب النتوءات الموجودة على قاعدة المقبض والشريط الفولاذي بين الأخاديد الموجودة على ماسورة الأداة. ثم شد القبضة عن طريق الدوران في اتجاه عقارب الساعة. عند تدوير المقبض الجانبي المساعد، قم بفك المقبض وإزالته، ثم أدركه وأدخله مرة أخرى.

تثبيت أو إزالة لقمة التشغيل أو لقمة الثقب

أدر الجلبة عكس اتجاه عقارب الساعة لفتح فكي مقبض اللقم. وضع القطعة في مقبض اللقم بقدر ما تدخل به. وأدر الجلبة في اتجاه عقارب الساعة لتثديد مقبض اللقم. وإزالة القطعة، أدر الجلبة عكس اتجاه عقارب الساعة

الإشارة لسعة البطارية المتبقية



١. مؤشر الليد.

٢. زر.

قم بإيقاف الأداة ومع توقف الأداة اضغط على الزر الموجود على لوحة التبديل وستظهر إشارة إلى سعة البطارية المتبقية على اللوحة. تظهر الحالة المعروضة على لوحة المفاتيح وسعة البطارية المتبقية في الجدول التالي.

حالة مؤشر الليد	سعة البطارية المتبقية
	حوالي ٧٠% أو أكثر
	حوالي ٣٠% - ٧٠%
	حوالي أقل من ٢٠%

ملاحظات:

- قبل التحقق من سعة البطارية المتبقية، تأكد من إيقاف الآلة.

التشغيل

عملية الثقب بالمطرقة

⚠️تنبيه:

• هناك قوة النواة هائلة ومفاجئة تمارس على الأداة/ المدخل في وقت اختراق الثقب، أو عندما يصبح الثقب مسدودًا بالرفائق والجسيمات، أو عند ضرب قضبان التسليح المغروسة في الخرسانة. استخدم دائمًا المقبض الجانبي (المقبض الإضافي) وأمسك الأداة بإحكام بكل من المقبض الجانبي ومقبض المفتاح أثناء العمليات. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى فقدان التحكم في الأداة وإصابة خطيرة محتملة.

أولاً، حرك ذراع تغيير وضع الإجراء بحيث يشير إلى العلامة. يمكن محاذاة حلقة الضبط في أي مستويات عزم لهذه العملية.

تأكد من استخدام لقمة مائلة من كربيد التنغستن.

ضع اللقمة في الموقع المطلوب للفتحة، ثم اسحب مفتاح التشغيل. لا تضغط على الأداة بالقوة. يعطي الضغط الخفيف أفضل النتائج. حافظ على الأداة في موضعها ومنعها من الانزلاق بعيدًا عن الفتحة.

لا تضغط أكثر عندما يصبح الثقب مسدودًا بالرفائق أو الجسيمات. بدلاً من ذلك، قم بتشغيل الأداة في وضع الخمول، ثم قم بإزالة اللقمة جزئيًا من الحفرة.

من خلال تكرار هذا عدة مرات، سيتم تنظيف الحفرة ويمكن استئناف الحفر العادي.

عملية التشغيل بالبرغي

أولاً، حرك ذراع تغيير وضع الإجراء بحيث يشير إلى العلامة. اضبط حلقة الضبط على مستوى العزم المناسب لعملك. ثم تابع على النحو التالي.

ضع نقطة لقمة التشغيل في رأس المسمار واضغط على الأداة. ابدأ تشغيل الأداة ببطء ثم زد السرعة تدريجيًا. حرر مفتاح التشغيل بمجرد أن ينقطع القابض.

ملاحظات:

• تأكد من إدخال لقمة التشغيل مباشرة في رأس البرغي، وإلا فقد يتلف البرغي و/أو اللقمة.

• عند ربط المسمار الخشبي، قم بحفر ثقب دليلي قبل 3/2 قطر المسمار. يجعل القيادة أسهل ويمنع تقسيم قطعة العمل.

• إذا تم تشغيل الأداة بشكل مستمر حتى يتم تفريغ خرطوشة البطارية، فاترك الأداة تترتاح لمدة ١٥ دقيقة قبل المتابعة باستخدام بطارية جديدة.

أعمال الثقب

⚠️تنبيه:

• لن يؤدي الضغط بشكل مفرط على الأداة إلى تسريع الحفر. في الواقع، لن يؤدي هذا الضغط المفرط إلا إلى إتلاف طرف لقمته، وتقليل أداء الأداة وتقليل عمر خدمة الأداة.

• هناك قوة هائلة تمارس على الأداة/ اللقمة في وقت الاختراق الكامل. أمسك الأداة بإحكام وتوخي الحذر عندما تبدأ اللقمة في اختراق قطعة العمل.

• يمكن إزالة اللقمة العالقة ببساطة عن طريق ضبط مفتاح الرجوع للخلف على الدوران العكسي من أجل التراجع. ومع ذلك، قد تتراجع الأداة فجأة إذا لم تمسكها بإحكام.

• قم دائمًا بتأمين قطع العمل الصغيرة في ملزمة أو جهاز تثبيت مماثل.

• إذا تم تشغيل الأداة بشكل مستمر حتى يتم تفريغ خرطوشة البطارية، فاترك الأداة تترتاح لمدة ١٥ دقيقة قبل المتابعة باستخدام بطارية جديدة.

أولاً، حرك ذراع تغيير وضع الإجراء بحيث يشير إلى العلامة. يمكن محاذاة حلقة الضبط في أي مستويات عزم لهذه العملية. ثم تابع على النحو التالي.

الثقب في الخشب

عند الثقب في الخشب، يتم الحصول على أفضل النتائج من خلال مثاقب خشبية مزودة ببرغي إرشادي. يسهل برغي الإرشاد الثقب عن طريق سحب اللقمة إلى قطعة العمل. الثقب في المعادن

لمنع انزلاق اللقمة عند بدء الثقب، قم بعمل مسافة بادئة باستخدام مثقاب مركزي ومطرقة عند النقطة المراد ثقبها. ضع نقطة اللقمة في المسافة البادئة وابدأ الحفر.

استخدم مواد تشحيم القطع عند حفر المعادن. الاستثناءات هي الحديد والنحاس الأصفر الذي يجب تجنبه.

الصيانة والتخزين

• في حالة إيقاف الآلة للخدمة أو الفحص أو التخزين أو تغيير الملحقات، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة وإزالة البطارية والتأكد من تسرب جميع الأجزاء

المتحركة. اترك الآلة لتبرد قبل إجراء الفحوصات والتعديلات وما إلى ذلك. وحافظ على الآلة بعناية وحافظ على نظافتها.

- احتفظ بالآلة في مكان جاف وبعيدًا عن متناول الأطفال.

- اترك الآلة دائمًا حتى تبرد قبل التخزين.

- استبدل الأجزاء البالية أو التالفة لأسباب تتعلق بالسلامة. استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.

- لا تحاول أبدًا تجاوز وظيفة التشابك لجهاز الحماية.

قد تظهر على لوحة التصنيف الموجودة على أدائك رموز. تمثل هذه الرموز معلومات مهمة حول المنتج أو تعليمات حول استخدامه.

المنتج مطابق لمعايير السلامة ذات الصلة	
المنتج مطابق لمتطلبات توجيه الحد من المواد الخطرة.	
لا ينبغي التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات التي توجد فيها مرافق. يُرجى مراجعة السلطة المحلية أو بائع التجزئة للحصول على نصائح حول إعادة التدوير.	
يحتوي المنتج على أيونات الليثيوم. لا ينبغي التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات التي توجد فيها مرافق. يُرجى مراجعة السلطة المحلية أو بائع التجزئة للحصول على نصائح حول إعادة التدوير.	
اقرأ دليل التعليمات.	
ارتدِ واقياً للسمع.	
ارتدِ واقياً للعينين.	
ارتدِ واقياً للجهاز التنفسي.	
لا تتخلص من البطاريات برميها في النار	
يحفظ بعيداً عن الماء والرطوبة.	
قم بالتخزين والاستخدام فقط في درجات حرارة تتراوح بين ٥-٤٠ درجة مئوية.	
منتج مزدوج العزل.	
للاستخدام الداخلي فقط.	